Inhaltsübersicht

	Vorwort	7
I.	WAS IST EINE FREMDSPRACHENGRAMMATIK?	9
1.	Fremdsprachengrammatik: eine begriffliche Klärung .	9
2.	Fremdsprachengrammatik zwischen Linguistik und Didaktik	13
2.1	Allgemeine Gesichtspunkte	13
2.2	Problemgrammatik vs. Resultatgrammatik	16
2.3	Auswahlprinzipien	16
2.4	Darstellungsmodi	18
2.5	Zusammenfassende Bewertung	25
II.	TYOLOGIE UND ORGANISATIONSPRINZIPIEN VON FREMDSPRACHENGRAMMATIKEN	26
1.	Versuch einer Klassifizierung	26
2.	Wortarten- und Satzgrammatik	31
3.	Kommunikative Grammatik	36
4.	Textgrammatik	41
4.1	Texttypologischer Ansatz	41
4.2	Kommunikationsanthropologischer Ansatz	44
5.	Grammatisches Wörterbuch	47
6.	Relevanz der unterschiedlichen Grammatiktypen für den gesteuerten Fremdsprachenerwerb	49
III.	SPRACHNORMEN IN DER FREMDSPRACHENGRAMMATIK	56
1.	Allgemeine Unterscheidungen	56
1.1	Vorbemerkungen	56

1.2	Systemlinguistische Norm vs. soziolinguistische Norm	58
1.3	Objektive Norm vs. präskriptive Norm	62
1.4	Schulgrammatische Norm	67
2.	Fremdsprachengrammatisches	
	Normbewußtsein im Wandel	71
2.1	<i>Bon Usage</i> und moderner Sprachunterricht	71
2.2	25 Jahre Fremdsprachengrammatik: Von der <i>Französischen Sprachlehre</i> (1958) zur <i>Grammatik</i> <i>des heutigen Französisch</i> (1983)	74
3.	Morphosyntaktische Normen	83
3.1	Begriffliche Abgrenzung	83
3.2	Die Relativpronomen <i>dont, de qui, duquel</i>	83
3.3	Der Modus nach den Verben des Denkens und Meinens	87
3.4	Verbergänzungen	96
4.	Kodespezifische Normen	113
4.1	Begriffliche Abgrenzung	113
4.2	<i>Code phonique</i> vs. <i>code graphique</i>	115
4.3	<i>Code parlé</i> vs. <i>code écrit</i>	119
5.	Registerspezifische Normen	124
5.1	Begriffliche Abgrenzung	124
5.2	Frageregister im Französischen	136
5.3	Tempusregister im Französischen	146
6.	Fremdsprachengrammatische Norm und offizielle Sprachregelungen	156
6.1	Der <i>Arrêté relatif aux tolérances</i> <i>grammaticales ou orthographiques</i> (1976)	156
6.2	Fremdsprachengrammatische Bedeutung des Erlasses	159
IV.	FREMDSPRACHENGRAMMATISCHE TERMINOLOGIE	168
1.	Terminologische Normierung: ein kontroverses Thema	168
2.	Terminologische 'Äquivalenz' und terminologische 'Divergenz'	173
3.	Prinzipien terminologischer Regulierung	182
4.	Ausblick	188
	LITERATURVERZEICHNIS	191